

I Galli chiedono l'aiuto di Cesare contro gli Elvezi

Helvetii iam per angustias et fines Sequanorum suas copias traduxerant et in Haeduum fines pervenerant eorumque agros vastabant. Haedui, quia se suaque ab Helvetiis defendere non poterant, legatos ad Caesarem mittunt auxilium rogaturos. Legati Caesari dixerunt se in omni tempore fideles erga Romanos fuisse, sed nunc, paene in conspectu Romanorum exercitus, suos agros vastari, liberos in servitatem adduci et sua oppida vi expugnari. Eodem tempore etiam Ambarri, necessarii et consanguinei Haeduum, Caesarem certiores faciunt sese non facile ab oppidis vim hostium prohibere. Item Allobroges, qui trans Rhodanum vicos possessionesque habebant, fuga se ad Caesarem recipiunt et demonstrant sibi praeter agri solum nihil relictum esse. Tum Caesar, his rebus commotus, statuit has gentes adiuvere et statim contra Helvetios bellum movere.

(da Cesare)

Prima di tradurre il testo rispondi alle seguenti domande.

Comprensione:

- **Individua nel brano la parte da cui hai dedotto la risposta e trascrivila sul foglio**
 - **Dai la risposta in italiano**
1. Quali azioni hanno compiuto gli Elvezi?
 2. Perché gli Edui decidono di chiedere aiuto a Cesare?
 3. Come viene trasmessa la richiesta di aiuto degli Edui?
 4. Quale argomento utilizzano gli Edui per convincere Cesare ad intervenire?
 5. In quale modo provano a far leva sull'orgoglio di Cesare e di Roma?
 6. Quali azioni sono state commesse ai danni degli Edui?
 7. Chi sono gli Ambarri?
 8. Per quale motivo gli Ambarri si rivolgono a Cesare?
 9. Da quale regione provengono gli Allobrogi?
 10. Qual è la decisione di Cesare? Cosa lo spinge a comportarsi così?

Costruzione:

1. Il brano si compone di quattro momenti narrativi (le richieste degli Edui, le difficoltà degli Ambarri, la fuga degli Allobrogi e la risposta di Cesare). Evidenzia nel testo l'inizio e la fine di ciascuna delle diverse sezioni.
2. Nel testo è fondamentale comprendere i rapporti cronologici tra i diversi eventi che vengono descritti. Analizza le diverse espressioni utilizzate da Cesare (*iam – in omni tempore – nunc – eodem tempore – tum – statim*) e trascrivi le azioni narrate, mettendole in successione cronologica..

Grammatica:

1. Nella prima frase vengono usati i pronomi *is, ea, id* e *suus, sua, suum* per indicare entrambi un'idea di possesso. Quale diversa idea esprimono?
2. L'infinitiva *se in omni tempore fideles erga Romanos fuisse* è costruita con quale tempo dell'infinito? Perché il tempo dell'infinito è importante? Perché gli ambasciatori degli Edui sottolineano con forza questo dettaglio?
3. Nel testo sono presenti numerosi complementi di luogo. Individuali e analizzali. Per quale motivo Cesare è così attento alla precisione geografica?
4. Nella frase finale del brano, Cesare usa due volte il verbo *movēre*, definendosi prima *his rebus* (= le notizie dei vari legati gallici) *permotus* e poi pronto a *bellum movēre* contro gli Elvezi. Il verbo qui viene utilizzato in due accezioni diverse: quali?

Civiltà

1. Individua nella cartina, sottolineandone i nomi, i popoli citati nel brano.
2. Perché, a tuo parere, è importante per Cesare dimostrare che la guerra viene dichiarata solo dopo aver ricevuto le richieste di aiuto delle popolazioni galliche? Analizzando con più attenzione il brano si ha l'impressione che Cesare vada cercando un pericolo imminente irreali, un nemico che non c'è. Per quale motivo, secondo te?
3. Chi è l'autore del testo? Per quale motivo Cesare decide di parlare di sé in terza persona? Quale risultato stilistico pensi che voglia raggiungere? Quale messaggio vuole trasmettere? Chi era il pubblico immaginato per questo testo, secondo te?



Traduzione:

1. Traduci ora le frasi indicate in rosso nel brano.